

**KONINKRIJK BELGIE**  
**FEDERALE OVERHEIDSDIENST**  
**MOBILITEIT EN VERVOER**

**Scheepvaart**

Koninklijk besluit betreffende de invoering van meerdere veiligheidsmaatregelen voor de visserij

**FILIP, Koning der Belgen,**

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.**

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 januari 2007, artikel 4;

Gelet op de wet 24 november 1975 houdende goedkeuring en uitvoering van het Verdrag inzake de internationale bepalingen ter voorkoming van aanvaringen op zee, 1972, bijgevoegd Reglement en zijn Bijlagen, opgemaakt te Londen op 20 oktober 1972, artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement;

Gelet op koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust;

Gelet op het koninklijk van 13 november 2009 besluit inzake vaarbevoegdheidsbewijzen voor de zeevisserijvaart;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op XXX;

Gelet op advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, §

**ROYAUME DE BELGIQUE**  
**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL**  
**MOBILITÉ ET TRANSPORTS**

**Navigation**

Arrêté royal relatif à l'introduction de plusieurs mesures de sécurité pour la pêche

**PHILIPPE, Roi des Belges,**

**À tous, présents et à venir,  
Salut.**

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, modifié par l'arrêté royal du 22 janvier 2007, l'article 4 ;

Vu la loi du 24 novembre 1975 portant approbation et exécution de la Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer, Règlement y annexé et ses Annexes, faits à Londres le 20 octobre 1972, article 2 ;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime ;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge ;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 2009 concernant des brevets pour la navigation de pêche maritime ;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le XXX ;

Vu l'avis n°XXX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Noordzee,

Sur la proposition du Ministre de la Mer du Nord,

## **HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:**

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectie-reglement wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidende:

### **«Art. 13bis. Hellingproef en stabiliteitsgegevens vissersvaartuigen**

§ 1. In afwijking van artikel 13 moet elk vissersvaartuig na voltooiing en voor het in dienst wordt gesteld een hellingproef ondergaan en het werkelijke gewicht en ligging van het zwaartepunt moeten worden bepaald voor de toestand van het bedrijfsklare ledige vissersvaartuig.

De hellingproef en de vaststelling van de voorwaarden als vereist door het vorige lid moet worden herhaald om de 10 jaar.

Een vissersvaartuig dat onder Belgische vlag wenst te komen, dient een nieuwe hellingproef te ondergaan overeenkomstig de voorwaarden in dit artikel.

§ 2. De stabiliteit van een vissersvaartuig dient in alle voorkomende bedrijfstoestanden ten minste te voldoen aan de door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe aangesteld is vastgestelde criteria.

De resultaten van de hellingproef, voldoende gegevens betreffende de stabiliteit en de berekening van de stabiliteit in de gebruikstoestanden, zoals vastgelegd door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld, moeten aan de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe aangesteld is ter goedkeuring worden voorgelegd.

## **NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, il est inséré un article 13bis, rédigé comme suit :

### **« Art. 13bis. Essai d'inclinaison et données de stabilité des navires de pêche**

§ 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 13, en fin de construction et avant la mise en service, tout navire de pêche doit être soumis à un essai d'inclinaison et le déplacement réel du navire de pêche ainsi que la position de son centre de gravité doivent être déterminés pour le navire lège.

L'essai d'inclinaison et la détermination des caractéristiques visés à l'alinéa précédent ont lieu tous les dix ans.

Un navire de pêche souhaitant battre pavillon belge doit être soumis à un nouvel essai d'inclinaison conformément aux caractéristiques énoncées au présent article.

§ 2. La stabilité d'un navire de pêche doit, dans toutes les conditions d'exploitation, au moins satisfaire aux critères fixés par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet.

Les résultats de l'essai d'inclinaison, les données relatives à la stabilité et le calcul de la stabilité dans les conditions d'exploitation, tels que définis par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet, doivent être communiqués pour approbation à l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet.

§ 3. Indien een vissersvaartuig wijzigingen heeft ondergaan die van invloed zijn op de toestand van het lege, bedrijfsklare vaartuig en/of de ligging van het zwaartepunt, moet de eigenaar van het vissersvaartuig de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld verwittigen. Afhankelijk van het oordeel van de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld, rekening houdend met de stabiliteitsmarges van het vissersvaartuig, dient het vaartuig opnieuw aan een hellingproef worden onderworpen en moeten de stabiliteitsgegevens worden herzien. Indien echter de toestand van het gewijzigde lege vissersvaartuig meer dan 2 % afwijkt van de toestand van het oorspronkelijke lege vissersvaartuig en door berekening niet kan worden aangetoond dat het vaartuig nog steeds aan de stabiliteitscriteria voldoet, moet het opnieuw aan een hellingproef worden onderworpen.

De door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld mag vrijstelling geven van het nemen van een hellingproef met een vissersvaartuig, indien hellingproefresultaten beschikbaar zijn van een zusterschip en wordt aangetoond dat voor het vrij te stellen vissersvaartuig betrouwbare stabiliteitsgegevens aan die resultaten kunnen worden ontleend.

§ 4. Passende stabiliteitsgegevens moeten door de maatschappij ter beschikking worden gesteld ten einde de schipper in staat te stellen de stabiliteit van het vissersvaartuig onder uiteenlopende bedrijfsomstandigheden gemakkelijk en met zekerheid vast te stellen. Deze gegevens moeten bijzondere instructies voor de schipper omvatten die hem inlichtingen verschaffen omtrent zodanige bedrijfsomstandigheden, die een ongunstige invloed zouden kunnen hebben op de stabiliteit of de trimligging van het vissersvaartuig.

De goedgekeurde stabiliteitsgegevens moeten aan boord aanwezig zijn, te allen tijde gemakkelijk toegankelijk zijn en tijdens de periodieke onderzoeken van het vissersvaartuig aan een inspectie worden onderworpen, ten einde zeker te stellen dat het vissersvaartuig is goedgekeurd met

§ 3. Si un navire de pêche subit des modifications de nature à modifier son état opérationnel léger et/ou la position de son centre de gravité, le propriétaire du navire de pêche doit prévenir l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet. Si le contrôle de la navigation juge cette mesure nécessaire, compte tenu des marges de stabilité du navire de pêche, le navire doit être soumis à un nouvel essai d'inclinaison et les données de stabilité doivent être révisées. Toutefois, si l'état du navire de pêche léger modifié diffère de plus de 2% de l'état du navire de pêche léger d'origine et qu'il ne peut être démontré par calcul que le navire satisfait encore aux critères de stabilité, il doit être soumis à un nouvel essai d'inclinaison.

L'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet peut dispenser un navire de pêche d'un essai d'inclinaison s'il dispose des éléments de base déduits de l'essai d'inclinaison d'un navire identique et s'il est établi que toutes les données de stabilité du navire de pêche à exempter peuvent être valablement utilisées.

§ 4. Des données de stabilité adéquates doivent être fournies par la compagnie pour permettre au patron de déterminer avec facilité et certitude la stabilité du navire de pêche dans diverses conditions d'exploitation. Ces données doivent comprendre des instructions précises destinées au patron, lui fournissant des informations indiquant les conditions d'exploitation qui risquent d'avoir des effets défavorables sur la stabilité ou sur l'assiette du navire de pêche.

Les données de stabilité approuvées doivent être conservées à bord, être facilement accessibles en permanence et doivent être vérifiées lors des visites périodiques du navire de pêche pour garantir qu'elles sont conformes aux conditions réelles d'exploitation. ».

betrekking tot de feitelijke bedrijfsomstandigheden.”.

**Art. 2.** In artikel 61, punt 1, van het hetzelfde besluit worden de woorden “aan elke zijde” ingevoegd tussen de woorden “automatisch opblaasbare reddingsvloten” en de woorden “groot genoeg om”.

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 70bis ingevoegd, luidende:

“**Art. 70bis.** Elk vissersvaartuig moet uitgerust zijn met een brugwachtalarmsysteem goedgekeurd door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld in overeenstemming met internationale technische vereisten van de Internationale Maritieme Organisatie zoals bekendgemaakt op de website van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.”.

**Art. 4** In artikel 94 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 2009, worden de volgende wijziging aangebracht:

1° in punt 5 worden de woorden “van minder dan 221 kW” vervangen door de woorden “tot en met 221 kW”;

2° in punt 6 worden de woorden “gelijk aan of” vervangen door het woord “van”.

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 94bis ingevoegd, luidende:

“**Art. 94bis.** De eigenaar of schipper van een vissersvaartuig meldt ten laatste bij afvaart elke zeereis en de bemanning voor die zeereis aan de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld.”.

**Art. 6.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 117bis ingevoegd, luidende:

" **Art. 117bis.** Elk vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert, ongeacht zijn lengte moet in de volgende gevallen zijn uitgerust met een automatisch identificatiesysteem (AIS) (klasse A) dat voldoet aan de door de IMO ontwikkelde prestatienormen:

**Art. 2.** Dans l'article 61, point 1, du même arrêté les mots « de chaque bord » sont insérés entre les mots « radeaux pneumatiques de sauvetages » et les mots « , suffisamment grands pour ».

**Art. 3.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 70bis, rédigé comme suit :

« **Art. 70bis.** Tout navire de pêche doit être équipé d'un système d'alarme du quart à la passerelle approuvé par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet conformément aux prescriptions techniques internationales de l'Organisation maritime internationale publiées sur le site internet du Service public fédéral Mobilité et Transports. ».

**Art. 4.** Dans l'article 94 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le point 5, les mots « de moins de 221 kW » sont remplacés par les mots « jusqu'à 221 kW » ;

2° dans le point 6, les mots « égale ou supérieure à » sont remplacés par les mots « de plus de ».

**Art. 5.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 94bis, rédigé comme suit :

« **Art. 94bis.** Le propriétaire ou patron d'un navire de pêche communique, au plus tard au moment du départ, chaque voyage maritime et l'équipage pour ce voyage à l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet. ».

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 117bis, rédigé comme suit :

« **Art. 117bis.** Tout navire de pêche battant pavillon belge, indépendamment de sa longueur, doit être équipé d'un système d'identification automatique (AIS) (de classe A) répondant aux normes de performance établies par l'OMI :

Visserstvaartuigen houden dit systeem te allen tijde operationeel. In uitzonderlijke omstandigheden mag het AIS worden uitgeschakeld, wanneer dat volgens de schipper noodzakelijk is voor de veiligheid of de beveiliging van zijn vaartuig.”.

**Art. 7.** In artikel 152, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 februari 2009 wordt de zin “Dit boek wordt door de met de scheepvaartcontrole belaste dienst genummerd en geparafeerd.” opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 3, punt 5, van bijlage XII bij hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 23 oktober 2001, worden de woorden “een satellietnoodradiobaken met plaatsbepaling der rampen (satelliet-EPIRB) dat:” vervangen door de woorden “één of meer satellietnoodradiobaken aan elke zijde met plaatsbepaling der rampen(satelliet-EPIRB) tenzij de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld hiervan afwijkt als ze besluiten dat dit redelijk en praktisch niet uitvoerbaar is:”.

**Art. 9.** Artikel 7octies van koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, ingevoegd door het koninklijk besluit van 10 oktober 2010, wordt vervangen als volgt:

**“Art. 7octies.** Elk vissersvaartuig, ongeacht zijn lengte moet in de volgende gevallen zijn uitgerust met een automatisch identificatiesysteem (AIS) (klasse A) dat voldoet aan de door de IMO ontwikkelde prestatienormen:

1° dienstdoet in de Belgische territoriale wateren of de exclusieve economisch zone van België; of

2° zijn vangst aan land brengt in een Belgische haven.

Les navires de pêche équipés de l'AIS maintiennent celui-ci en fonctionnement à tout moment. Dans des circonstances exceptionnelles, l'AIS peut être débranché si le capitaine le juge nécessaire pour la sécurité ou la sûreté de son navire. ».

**Art. 7.** Dans l'article 152, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 29 février 2009, la phrase « Ce journal doit être numéroté et paraphé par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet » est abrogée.

**Art. 8.** Dans l'article 3, point 5, de l'annexe XII du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 23 octobre 2001, les mots « d'une radiobalise de localisation des sinistres par satellite (RLS par satellite) qui doit : » sont remplacés par les mots « d'une ou plusieurs radiobalises de localisation des sinistres par satellite (RLS par satellite) de chaque bord, à moins que l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet ne décide que cela n'est pas raisonnable et possible, qui doivent : ».

**Art. 9.** L'article 7octies de l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, inséré par l'arrêté royal 10 octobre 2010, est remplacé comme suit :

**« Art. 7octies.** Tout navire de pêche, indépendamment de sa longueur, doit être équipé d'un système d'identification automatique (AIS) (de classe A) répondant aux normes de performance établies par l'OMI :

1° exploité dans les eaux territoriales belges ou la zone économique exclusive de la Belgique ; ou

2° débarquant ses captures dans un port du littoral belge.

Visserstvaartuigen houden dit systeem te allen tijde operationeel. In uitzonderlijke omstandigheden mag het AIS worden uitgeschakeld, wanneer dat volgens de schipper noodzakelijk is voor de veiligheid of de beveiliging van zijn vaartuig.”.

**Art. 10.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 13 november 2009 inzake vaarbevoegdheidsbewijzen voor de zeevisserijvaart worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 worden de woorden “en roergangers” vervangen door de woorden “, roergangers of matrozen”;

2° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“ § 4. De officiële verklaringen worden opgenomen in het model van het vaarbevoegdheidsbewijs dat wordt bepaald door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld.”;

3° in paragraaf 5 wordt de zin “Het model van de gebruikte officiële verklaring komt overeen met het model dat is beschreven in bijlage II.” vervangen als volgt:

“Het model van de gebruikte officiële verklaring wordt bepaald door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld.”.

**Art. 11.** In artikel 7, § 1, van het hetzelfde besluit worden de woorden “ norm ISO 9001: 2008” twee keer vervangen door de woorden “norm ISO 9001”.

**Art. 12.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “of roerganger” vervangen door de woorden “, roerganger of matroos”;

2° een paragraaf 1/1 wordt ingevoegd, luidende:

Les navires de pêche équipés de l'AIS maintiennent celui-ci en fonctionnement à tout moment. Dans des circonstances exceptionnelles, l'AIS peut être débranché si le capitaine le juge nécessaire pour la sécurité ou la sûreté de son navire. ».

**Art. 10.** Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 13 novembre 2009 concernant des brevets pour la navigation de pêche maritime, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, les mots « ou timoniers » sont remplacés par les mots « ,timoniers et matelots » ;

2° le paragraphe 4 est remplacé comme suit :

« § 4. Les visas sont incorporés dans le modèle des brevets délivrés, ainsi qu'il est déterminé par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet. » ;

3° dans le paragraphe 5, la phrase « Le modèle de visa utilisé est conforme au modèle figurant à l'annexe II. » est remplacée par la phrase suivante :

« Le modèle de visa utilisé est déterminé par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet. ».

**Art. 11.** Dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « norme ISO 9001 : 2008 » sont remplacés deux fois par les mots « norme ISO 9001 ».

**Art. 12.** Dans l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots « ou timonier » sont remplacés par les mots « ,timonier ou matelot » ;

2° un paragraphe 1/1 est inséré, rédigé comme suit :

“ 1/1. Elk bemanningslid moet de basisopleiding in veiligheid voorgeschreven in voorschrift 7 van bijlage I om de vijf jaar herhalen.”.

**Art. 13.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 10/1 ingevoegd, luidende:

“ **Art. 10/1.** Als er voor opleidingen in bijlage I gebruik gemaakt wordt van een simulator moet deze worden goedgekeurd door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld”.

**Art. 14.** In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de zin “De Minister erkent al dan niet de getuigschriften die door de in het eerste lid aangewezen instanties worden afgeleverd.” wordt opgeheven;

2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord “Minister” vervangen door het woord “de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld”;

3° in paragraaf 3 worden de woorden “aangetekende brief” twee keer vervangen door de woorden “aangetekende zending”.

**Art. 15.** In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk 1/1 ingevoegd, luidende:

## **“Hoofdstuk 1/1. Intoxicatie**

### **Art. 16/2. Vaststellingsbevoegdheid**

De officieren van gerechtelijke politie die hulpofficier zijn van de procureur des Konings, het personeel van het operationeel kader van de federale en lokale politie kunnen een ademtest of een ademanalyse, zoals gedefinieerd in artikel 16/3, § 1, een speekseltest, zoals gedefinieerd in artikel 16/4, § 1, een speekselanalyse zoals gedefinieerd in artikel 16/5 en een bloedanalyse, zoals gedefinieerd in artikel 16/6 opleggen aan zeevarenden aan boord van vissersvaartuigen ongeacht de vlag die ze varen die opereren in de

« 1/1. Tout membre d'équipage doit suivre la formation de base en matière de sécurité prévue à la règle 7 de l'annexe I<sup>re</sup> tous les cinq ans. ».

**Art. 13.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 10/1, rédigé comme suit :

« **Art. 10/1.** Si un simulateur est utilisé pour la formation visée à l'annexe I, celui-ci doit être approuvé par l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet. ».

**Art. 14.** Dans l'article 11 du même arrêté, les modifications suivant sont apportées :

1° la phrase « Le Ministre reconnaît ou non les certificats délivrés par les instances désignées à l'alinéa 1<sup>er</sup> » est abrogée ;

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « au Ministre » sont remplacés par les mots « à l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet » ;

3° dans le paragraphe 3, les mots « lettre recommandée » sont remplacés deux fois par les mots « envoi recommandé ».

**Art. 15.** Dans le même arrêté, un chapitre 1/1 est inséré, rédigé comme suit :

## **« CHAPITRE 1/1. INTOXICATION**

### **Art. 16/2. Compétence de constatation**

Les officiers de police judiciaire auxiliaires du procureur du Roi, le personnel du cadre opérationnel de la police fédérale et locale peuvent imposer un test de l'haleine ou une analyse de l'haleine, tels que définis à l'article 16/3, § 1<sup>er</sup>, un test salivaire, tel que défini à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, une analyse salivaire, telle que définie à l'article 16/5 et une analyse sanguine, telle que définie à l'article 16/6 aux gens de mer à bord de navires de pêche, indépendamment du pavillon, opérant dans la zone économique exclusive belge et les

Belgische exclusieve economisch zone en de Belgische territoriale wateren in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit.

**Art. 16/3. Alcoholopname: ademtest, ademanalyse en tijdelijk verbod**

§ 1. De overheidsagenten bedoeld in artikel 16/2 kunnen een ademtest opleggen die erin bestaat te blazen in een toestel dat het niveau van de alcoholopname in de uitgeademde alveolaire lucht aangeeft. De overheidsagenten kunnen in dezelfde omstandigheden, zonder voorafgaande ademtest, een ademanalyse opleggen, die erin bestaat te blazen in een toestel dat de alcoholconcentratie in de uitgeademde alveolaire lucht meet.

§ 2. Op verzoek van de in artikel 16/2 bedoelde personen aan wie een ademanalyse werd opgelegd, wordt onmiddellijk een tweede analyse uitgevoerd en, indien het verschil tussen deze twee resultaten meer bedraagt dan de door de Koning vastgestelde nauwkeurigheidsvoorschriften, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende de ademtesttoestellen en de ademanalysetoestellen, een derde analyse.

Indien het eventuele verschil tussen twee van deze resultaten niet meer bedraagt dan de hierboven bepaalde nauwkeurigheidsvoorschriften, wordt het laagste resultaat in aanmerking genomen.

Indien het verschil groter is, wordt de ademanalyse als niet uitgevoerd beschouwd.

§ 3. De toestellen gebruikt voor de ademtest en voor de ademanalyse moeten gehomologeerd zijn, op kosten van de fabrikanten, invoerders of verdelers die de homologatie aanvragen, overeenkomstig de bepalingen uit het koninklijk besluit van 21 april 2007 betreffende de ademtesttoestellen en de ademanalysetoestellen.

§ 4. Er wordt een ademanalyse verricht wanneer de ademtest een alcoholconcentratie van ten minste 0,22 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht aangeeft.

eaux territoriales belges conformément aux dispositions du présent arrêté.

**Art. 16/3. Imprégnation alcoolique : test de l'haleine, analyse de l'haleine et interdiction temporaire**

§ 1<sup>er</sup>. Les agents de l'autorité visés à l'article 16/2 peuvent imposer un test de l'haleine qui consiste à souffler dans un appareil qui détecte le niveau d'imprégnation alcoolique dans l'air alvéolaire expiré. Les agents de l'autorité peuvent, dans les mêmes circonstances, imposer, sans test de l'haleine préalable, une analyse de l'haleine consistant à souffler dans un appareil qui mesure la concentration d'alcool dans l'air alvéolaire expiré.

§ 2. A la demande des personnes visées à l'article 16/2 à qui une analyse de l'haleine a été imposée, il est procédé immédiatement à une deuxième analyse et, si la différence entre ces deux résultats est supérieure aux prescriptions en matière de précision arrêtées par le Roi, telles que visées à l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif aux appareils de test et aux appareils d'analyse de l'haleine, à une troisième analyse.

Si la différence éventuelle entre deux de ces résultats n'est pas supérieure aux prescriptions en matière de précision ci-avant, il est tenu compte du résultat le plus bas.

Si la différence est supérieure, il est considéré qu'il n'a pu être procédé à l'analyse de l'haleine.

§ 3. Les appareils utilisés pour le test de l'haleine et pour l'analyse de l'haleine doivent être homologués, aux frais des fabricants, importateurs ou distributeurs qui demandent l'homologation, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 21 avril 2007 relatif aux appareils de test et aux appareils d'analyse de l'haleine.

§ 4. Il est procédé à une analyse de l'haleine lorsque le test de l'haleine détecte une concentration d'alcool d'au moins 0,22 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré.

§ 5. Het actief dienst doen op vissersvaartuigen, is verboden aan iedere persoon voor de duur van drie uren te rekenen vanaf de vaststelling:

a) wanneer de ademanalyse een alcoholconcentratie meet van ten minste 0,22 milligram en minder dan 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht;

b) wanneer de ademanalyse niet uitgevoerd kan worden en de ademtest een alcoholconcentratie van ten minste 0,22 milligram en minder dan 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht aangeeft.

§ 6. Het actief dienst doen op vissersvaartuigen is verboden voor de duur van zes uren te rekenen vanaf de vaststelling:

a) wanneer de ademanalyse een alcoholconcentratie van ten minste 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht meet;

b) wanneer de ademanalyse een alcoholconcentratie van ten minste 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht meet;

c) in geval van weigering van de ademtest of van de ademanalyse.

§ 7. Wanneer, wegens een andere reden dan de weigering, noch de ademtest noch de ademanalyse kunnen worden uitgevoerd en de persoon die actief dienst deed op een vissersvaartuig duidelijk tekenen van alcoholopname vertoont, dan is het hem verboden voor de duur van zes uren, te rekenen vanaf de vaststelling, om actief dienst te doen op een vissersvaartuig.

Wanneer wegens een andere reden dan de weigering noch de ademtest noch de ademanalyse kunnen worden uitgevoerd en de persoon die actief dienst deed op een vissersvaartuig, zich blijkbaar bevindt in staat van intoxicatie, dan is het hem verboden voor de duur van twaalf uren, te rekenen vanaf de vaststelling, om actief dienst te doen op een vissersvaartuig.

§ 8. Vooraleer aan de persoon wordt toegestaan opnieuw actief dienst te doen op een

§ 5. Le service actif sur des navires de pêche est interdit à toute personne pour une durée de trois heures à compter de la constatation :

a) lorsque l'analyse de l'haleine mesure une concentration d'alcool, par litre d'air alvéolaire expiré, d'au moins 0,22 milligramme et inférieure à 0,35 milligramme ;

b) lorsqu'il ne peut être procédé à l'analyse de l'haleine et que le test de l'haleine détecte une concentration d'alcool, par litre d'air alvéolaire expiré, d'au moins 0,22 milligramme et de moins de 0,35 milligramme.

§ 6. Le service actif sur des navires de pêche est interdit pour une durée de six heures à compter de la constatation :

a) lorsque l'analyse de l'haleine mesure une concentration d'alcool d'au moins 0,35 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré ;

b) lorsqu'il ne peut être procédé à l'analyse de l'haleine et que le test de l'haleine détecte une concentration d'alcool par litre d'air expiré d'au moins 0,35 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré ;

c) en cas de refus du test de l'haleine ou de l'analyse de l'haleine.

§ 7. Si, pour une raison autre que le refus, il ne peut être procédé ni au test de l'haleine, ni à l'analyse de l'haleine et que la personne qui était en service actif sur un navire de pêche donne des signes évidents d'imprégnation alcoolique, il lui est interdit, pour une durée de six heures à compter de la constatation, d'être en service actif sur navire de pêche.

Si pour une raison autre que le refus, il ne peut être procédé ni au test de l'haleine ni à l'analyse de l'haleine et que la personne qui était en service actif sur un navire de pêche se trouve apparemment en état d'intoxication, il lui est interdit, pour une durée de douze heures à compter de la constatation, d'être en service actif sur un navire de pêche.

§ 8. Avant que la personne ne soit autorisée à reprendre le service actif sur un navire de pêche, une

vissersvaartuig, wordt hem, in de gevallen bedoeld in de paragrafen 6 en 7, een nieuwe ademanalyse of ademtest opgelegd.

In het geval deze ademanalyse of ademtest een alcoholconcentratie meet van ten minste 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht of in geval van weigering zich hieraan te onderwerpen, wordt het verbod om actief dienst te doen op een vissersvaartuig verlengd met een periode van zes uren, te rekenen vanaf de nieuwe ademanalyse of de ademtest of de weigering.

In het geval evenwel deze ademanalyse of ademtest een alcoholconcentratie meet van ten minste 0,22 milligram en minder dan 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht wordt het verbod om actief dienst te doen op een vissersvaartuig verlengd met een periode van drie uren, te rekenen vanaf de nieuwe ademanalyse of ademtest.

Wanneer noch de ademtest noch de ademanalyse kunnen worden uitgevoerd zoals bepaald in de gevallen bedoeld in paragraaf 7, wordt het verbod om actief dienst te doen op een vissersvaartuig, naargelang het geval, met dezelfde periode verlengd.

De bepalingen van paragraaf 2 en artikel 16/6 zijn hierbij niet van toepassing.

§ 9. De bepalingen van dit artikel doen geen afbreuk aan de toepassing van andere wettelijke bepalingen betreffende de beteugeling van de openbare dronkenschap.

#### **Art. 16/4. Andere stoffen die de uitvoering van opdrachten aan boord beïnvloeden: speekseltest en tijdelijk verbod**

§ 1. De test voor het detecteren van stoffen die de uitvoering van opdrachten aan boord beïnvloeden bestaat uit:

a) eerst het vaststellen van indicaties van tekenen van recent gebruik van één van volgende stoffen:

- Delta-9-tetrahydrocannabinol (THC)
- Amfetamine
- Methyleendioxymethylamfetamine (MDMA)
- Morfine of 6-acetylmorfin

nouvelle analyse de l'haleine ou un nouveau test de l'haleine lui est imposé dans les cas visés aux paragraphes 6 et 7.

Au cas où cette analyse de l'haleine ou ce test de l'haleine mesure une concentration d'alcool d'au moins 0,35 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré, ou en cas de refus de s'y soumettre, l'interdiction d'être en service actif sur un navire de pêche est prolongée pour une période de six heures à partir de la nouvelle analyse de l'haleine ou du nouveau test de l'haleine ou du refus.

Toutefois, au cas où l'analyse de l'haleine ou le test de l'haleine mesure une concentration d'alcool par litre d'air alvéolaire expiré d'au moins 0,22 milligramme et inférieure à 0,35 milligramme, l'interdiction d'être en service actif sur un navire de pêche est prolongée pour une période de trois heures à partir de la nouvelle analyse de l'haleine ou du nouveau test de l'haleine.

S'il ne peut être procédé ni au test de l'haleine, ni à l'analyse de l'haleine comme prévu dans les cas visés au paragraphe 7, l'interdiction d'être en service actif sur un navire de pêche peut être prolongée, selon le cas, pour la même période.

Les dispositions du paragraphe 2 et de l'article 16/6 ne sont pas d'application.

§ 9. Les dispositions du présent article ne font pas obstacle à l'application d'autres dispositions légales relatives à la répression de l'ivresse publique.

#### **Art. 16/4. Autres substances qui influencent l'exécution des missions à bord : test salivaire et interdiction temporaire**

§ 1<sup>er</sup>. Le test pour la détection de substances qui influencent l'exécution des missions à bord consiste en :

a) premièrement la constatation des indications de signes d'usage récent d'une des substances suivantes :

- Delta-9-tétrahydrocannabinol (THC)
- Amphétamine
- Méthylènedioxyméthylamphétamine (MDMA)
- Morphine ou 6-acétylmorphine

- Cocaïne of benzoylecgonine

aan de hand van een gestandaardiseerde checklist, waarvan de nadere toepassingsregels en het model door de Koning zijn bepaald in het koninklijk besluit van 17 september 2010 betreffende het model en de toepassingsregels van de gestandaardiseerde checklist tot vaststelling van indicaties van tekenen van recent druggebruik in het verkeer;

b) vervolgens, indien de gestandaardiseerde checklist bedoeld in a), een indicatie geeft van tekenen van recent gebruik van een van de stoffen bedoeld in a), het afnemen van een speekseltest.

Onder de hieronder vermelde gehalten wordt het resultaat van de speekseltest niet in aanmerking genomen:

| Stof                                  | Gehalte (ng/ml) |
|---------------------------------------|-----------------|
| Delta-9-tetrahydrocannabinol (THC)    | 25              |
| Amfetamine                            | 50              |
| Methyleendioxymethylamfetamine (MDMA) | 50              |
| Morfine (vrij) of 6-acetylmorfine     | 10              |
| Cocaïne of Benzoylecgonine            | 20              |

§ 2. Het verzamelen van de gegevens die nodig zijn voor het invullen van de gestandaardiseerde checklist en voor het afnemen van de speekseltest moet zich beperken tot de gegevens die strikt noodzakelijk zijn voor de vaststelling van de overtredingen uit dit hoofdstuk. Deze gegevens mogen slechts worden gebruikt voor gerechtelijke doeleinden in verband met de bestraffing van deze overtredingen.

De kosten van de speekseltest zijn ten laste van de onderzochte persoon indien bewezen is dat het gehalte van de stoffen aangegeven in paragraaf 1, b), bewezen is.

§ 3. Het actief dienst doen op vissersvaartuigen is verboden aan iedere persoon gedurende twaalf uur vanaf de vaststelling:

- Cocaïne ou benzoylecgonine

au moyen d'une check-list standardisée, dont les modalités d'application et le modèle sont déterminés par le Roi dans l'arrêté royal du 17 septembre 2010 relatif au modèle et aux modalités d'application de la check-list standardisée pour la constatation des indications de signes d'usage récent de drogue dans la circulation routière ;

b) ensuite, dans l'hypothèse où la check-list visée sous a) donne une indication de signes d'usage récent d'une des substances visées sous a), il est procédé à un test salivaire.

En dessous des taux repris ci-dessous, le résultat du test salivaire ne sera pas pris en considération :

| Substance                              | Taux(ng/ml) |
|----------------------------------------|-------------|
| Delta-9-tétrahydrocannabinol (THC)     | 25          |
| Amphétamine                            | 50          |
| Méthylènedioxyméthylamphétamine (MDMA) | 50          |
| Morphine (libre) ou 6-acétylmorphine   | 10          |
| Cocaïne ou Benzoylecgonine             | 20          |

§ 2. La collecte des données nécessaires pour remplir la check-list standardisée et pour effectuer le test salivaire doit se limiter aux données strictement nécessaires à l'établissement des infractions au présent chapitre. Ces données ne peuvent être utilisées qu'aux fins judiciaires relatives à la répression de ces infractions.

Les frais du test salivaire sont à charge de la personne examinée si le taux des substances tel que repris au paragraphe 1<sup>er</sup>, b) est prouvé.

§ 3. Le service actif sur des navires de pêche est interdit à toute personne durant les douze heures qui suivent la constatation :

a) wanneer de speekseltest de aanwezigheid in het organisme aantoonde van minstens één van de stoffen bepaald in paragraaf 1, b) in een gehalte dat gelijk is aan of hoger dan het gehalte bepaald in dezelfde paragraaf;

b) in geval van weigering van de speekseltest of speekselanalyse zonder wettige reden;

c) in geval van een weigering van de speekseltest omwille van een wettige reden of omwille van een praktische onmogelijkheid voldoende speeksel te collecteren, noch een speekseltest noch een speekselanalyse kon worden uitgevoerd en de gestandaardiseerde checklist bedoeld in paragraaf 1, a), een indicatie geeft van tekenen van recent gebruik van één van de stoffen bedoeld in paragraaf 1, b);

d) in geval het resultaat van de speekseltest negatief is en betrokkene zich blijkbaar bevindt in staat van intoxicatie.

§ 4. Vooraleer aan de persoon wordt toegestaan opnieuw actief dienst te doen op een vissersvaartuig, wordt hem een nieuwe speekseltest, bedoeld in paragraaf 1, b), opgelegd, zonder de gestandaardiseerde checklist bedoeld in paragraaf 1, a), te overlopen.

Het verbod bedoeld in artikel 16/4, § 3, wordt telkens hernieuwd voor een periode van twaalf uur:

a) wanneer de speekseltest de aanwezigheid in het organisme aantoonde van één van de stoffen bepaald in paragraaf 1, b), in een gehalte dat gelijk is aan of hoger dan het gehalte bepaald in hetzelfde artikel;

b) in geval van weigering van deze speekseltest;

c) in geval van weigering van de speekseltest omwille van een wettige reden of ingeval van een praktische onmogelijkheid voldoende speeksel te collecteren, en de gestandaardiseerde checklist, bedoeld in paragraaf 1, a), die in dit geval wordt overlopen, een indicatie geeft van tekenen van recent gebruik van een van de stoffen bedoeld in paragraaf 1, b);

a) lorsque le test salivaire fait apparaître la présence dans l'organisme d'au moins une des substances visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, b) dont le taux est égal ou supérieur à celui fixé dans le tableau au même paragraphe ;

b) en cas de refus du test salivaire ou de l'analyse de salive sans motif légitime ;

c) s'il n'a pu être procédé, suite à un refus pour un motif légitime ou une impossibilité pratique pour récolter assez de salive, ni au test salivaire ni à l'analyse de salive et que la check-list standardisée visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, a) donne une indication de signes d'usage récent d'une des substances visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, b);

d) au cas où le résultat du test salivaire est négatif et que l'intéressé se trouve manifestement en état d'intoxication.

§ 4. Avant que la personne ne soit autorisée à reprendre le service actif sur un navire de pêche, un nouveau test salivaire, visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, b) lui sera imposé, sans passer par la check-list standardisée visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, a).

L'interdiction visée à l'article 16/4, § 3, est renouvelée à chaque fois pour une période de douze heures :

a) lorsque le test salivaire fait apparaître la présence dans l'organisme d'au moins une des substances visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, b) dont le taux est égal ou supérieur à celui fixé dans le tableau au même paragraphe ;

b) en cas de refus de ce test salivaire ;

c) s'il n'a pu être procédé, suite à un refus pour un motif légitime ou une impossibilité pratique pour récolter assez de salive, ni au test salivaire ni à l'analyse de salive et que la check-list standardisée visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, a), donne une indication de signes d'usage récent d'une des substances visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, b) ;

d) in geval het resultaat van de speekseltest negatief is en betrokkene zich blijkbaar bevindt in staat van intoxicatie.

§ 5. Wanneer de persoon een wettige reden inroept voor het weigeren van de speekseltest of de speekselanalyse, vorderen de in artikel 16/2 bedoelde overheidsagenten een geneesheer om het ingeroepen motief te beoordelen.

De inhoud van de wettige reden mag door de geneesheer niet worden onthuld als ze door het medisch geheim wordt gedekt.

De kosten voor de tussenkomst van de geneesheer zijn ten laste van de onderzochte persoon indien de in het eerste lid bedoelde weigering niet gegrond was.

De praktische onmogelijkheid voldoende speeksel te collecteren om de speekseltest of de speekselanalyse uit te voeren wordt niet beschouwd als een vorm van weigering. De kosten van de speekseltest zijn ten laste van de onderzochte persoon indien de overtreding bepaald in artikel 16/4, § 1, door middel van een bloedanalyse bewezen is.

#### **Art. 16/5. Speekselanalyse**

§ 1. De in artikel 16/2 bedoelde overheidsagenten leggen een speekselanalyse voor het detecteren van de stoffen die de uitvoering van de opdrachten aan boord beïnvloeden op wanneer de speekseltest bedoeld artikel 16/4, § 1, de aanwezigheid aantoonst van één van de stoffen bedoeld in artikel 16/4, § 1, b).

Onder de hieronder vermelde gehalten wordt het resultaat van de speekselanalyse niet in aanmerking genomen:

| Stof                                  | Gehalte (ng/ml) |
|---------------------------------------|-----------------|
| Delta-9-tetrahydrocannabinol (THC)    | 10              |
| Amfetamine                            | 25              |
| Methyleendioxymethylamfetamine (MDMA) | 25              |
| Morfine (vrij) of 6-acetylmorfine     | 5               |

d) au cas où le résultat du test salivaire est négatif et que l'intéressé se trouve manifestement en état d'intoxication.

§ 5. Si la personne invoque un motif légitime pour refuser le test salivaire ou l'analyse de salive, les agents de l'autorité visés à l'article 16/2 requièrent un médecin pour juger du motif invoqué.

Le contenu du motif légitime ne peut être révélé par le médecin s'il est couvert par le secret médical.

Les frais pour l'intervention du médecin seront à charge de la personne examinée si le refus visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas fondé.

L'impossibilité pratique de collecter assez de salive pour exécuter le test salivaire ou l'analyse de salive ne peut être considérée comme une forme de refus. Les frais du test salivaire sont à charge de la personne si l'infraction visée à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, est établie au moyen d'une analyse sanguine.

#### **Art. 16/5. Analyse de salive**

§ 1<sup>er</sup>. Les agents de l'autorité visés à l'article 16/2 imposent une analyse de salive pour la détection de substances qui influencent l'exécution des missions à bord lorsque le test salivaire visé à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, détecte au moins une des substances visées à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, b).

En dessous du taux correspondant, le résultat de l'analyse de salive n'est pas pris en considération :

| Substance                              | Taux (ng/ml) |
|----------------------------------------|--------------|
| Delta-9-tétrahydrocannabinol (THC)     | 10           |
| Amphétamine                            | 25           |
| Méthylènedioxyméthylamphétamine (MDMA) | 25           |
| Morphine (libre) ou 6-acétylmorphine   | 5            |

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Cocaïne of Benzoylecgonine | 10 |
|----------------------------|----|

§ 2. De kosten van de speekselanalyse zijn ten laste van de onderzochte persoon indien de overtreding bepaald in artikel 16/4, § 1, b), bewezen is.

§ 3. De analyse van het speekselstaal geschiedt in een van de laboratoria die daartoe door de Koning erkend zijn in uitvoering van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer.

De persoon van wie het speekselstaal is afgenomen, kan op eigen kosten een tweede speekselanalyse laten verrichten in het laboratorium waar het eerste heeft plaatsgehad, of in een ander door de Koning erkend laboratorium. In het eerste geval kan hij op de tweede analyse toezicht laten houden door een technisch raadsman van zijn keuze.

De bepalingen tot nadere regeling van de speekselanalyse voor het wegverkeer zijn eveneens van toepassing bij de uitvoering van dit reglement.

#### **Art. 16/6. Bloedanalyse**

§ 1. De in artikel 16/2 bedoelde overheidsagenten laten de in dat artikel bedoelde personen, een bloedproef ondergaan door een daartoe opgevorderde geneesheer:

a) in het geval de ademtest een alcoholgehalte van ten minste 0,22 milligram aangeeft per liter uitgeademde alveolaire lucht en een ademanalyse niet uitgevoerd kan worden;

b) in het geval noch de ademtest noch de ademanalyse uitgevoerd konden worden en betrokkene duidelijke tekenen van alcoholopname vertoont of zich blijkbaar bevindt in de toestand bedoeld in artikel 16/3, § 7;

c) in het geval noch de ademtest noch de ademanalyse uitgevoerd konden worden bij de personen bedoeld in artikel 16/2 en het onmogelijk is na te gaan of er tekenen van alcoholopname zijn;

d) indien de speekseltest minstens één van de stoffen detecteert bedoeld in artikel 16/4, § 1, a) in

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Cocaïne ou Benzoylecgonine | 10 |
|----------------------------|----|

§ 2. Les frais de l'analyse de salive sont à charge de la personne examinée si l'infraction visée à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, b), est établie.

§ 3. L'analyse de l'échantillon de salive est faite dans un des laboratoires agréés à cet effet par le Roi en exécution de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière.

La personne qui a subi le prélèvement de salive peut faire procéder, à ses frais, à une seconde analyse de salive, soit dans le laboratoire ayant procédé à la première, soit dans un autre laboratoire agréé par le Roi. Dans le premier cas, elle peut faire contrôler la deuxième analyse par un conseiller technique de son choix.

Les dispositions fixant les règles de l'analyse de salive pour la circulation routière sont également d'application lors de l'exécution de ce règlement.

#### **Art. 16/6. L'analyse sanguine**

§ 1<sup>er</sup>. Les agents de l'autorité visés à l'article 16/2 imposent aux personnes visées à cet article de subir un prélèvement sanguin par un médecin requis à cet effet :

a) au cas où le test de l'haleine décèle un taux d'alcool par litre d'air alvéolaire expiré d'au moins 0,22 milligramme et qu'il ne peut être procédé à une analyse de l'haleine;

b) au cas où il n'a pu être procédé ni au test de l'haleine ni à l'analyse de l'haleine et que l'intéressé donne des signes évidents d'imprégnation alcoolique ou se trouve apparemment dans l'état visé à l'article 16/3, § 7;

c) au cas où il n'a pu être procédé ni au test de l'haleine ni à l'analyse de l'haleine chez les personnes visées à l'article 16/2 et qu'il est impossible de rechercher des signes d'imprégnation alcoolique;

d) au cas où le test salivaire détecte au moins une des substances visées à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, a) dont le taux

een gehalte dat gelijk is aan of hoger dan het gehalte bepaald in de tabel van dezelfde paragraaf, en een speekselanalyse niet uitgevoerd kan worden;

e) in het geval noch een speekseltest noch een speekselanalyse kon worden uitgevoerd.

§ 2. In het geval van paragraaf 1, d) en e), bestaat de bloedanalyse uit een kwantitatieve bepaling op plasma door middel van gas- of vloeistofchromatografie-massaspectrometrie met gebruik van gedeutereerde interne standaarden voor een of meerdere van de navolgende stoffen.

Onder het overeenstemmende gehalte wordt de analyse niet in aanmerking genomen:

| Stof                                  | Gehalte (ng/ml) |
|---------------------------------------|-----------------|
| Delta-9-tetrahydrocannabinol (THC)    | 1               |
| Amfetamine                            | 25              |
| Methyleendioxymethylamfetamine (MDMA) | 25              |
| Morfine (vrij)                        | 10              |
| Cocaïne of Benzoylecgonine            | 25              |

§ 3. De in artikel 16/2 bedoelde overheidsagenten moeten op verzoek van de personen van hetzelfde artikel, en bij wijze van tegenexpertise, deze personen een bloedproef laten ondergaan door een daartoe opgevorderde geneesheer indien de ademanalyse, bekomen na toepassing van artikel 16/3, een alcoholconcentratie van ten minste 0,35 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht meet.

§ 4. De kosten van het nemen van het bloedstaal en van de bloedanalyse komen ten laste van de onderzochte persoon:

a) indien de overtreding bepaald in artikel 16/3, § 6, a), bewezen is; of

b) indien de overtreding bepaald in artikel 16/4, § 1, b), bewezen is.

§ 5. Het inzamelen van de gegevens van de bloedproef bedoeld in paragraaf 1, d) en e),

est égal ou supérieur à celui fixé dans le tableau du même paragraphe et qu'il ne peut être procédé à une analyse de salive;

e) au cas où il n'a pu être procédé ni au test salivaire ni à l'analyse de salive.

§ 2. Dans le cas du paragraphe 1<sup>er</sup>, d) et e), l'analyse du sang consiste en une détermination quantitative dans le plasma au moyen de chromatographie en phase gazeuse ou en phase liquide-spectrométrie de masse avec usage de standards internes deutérés pour une ou plusieurs des substances suivantes.

En dessous du taux correspondant l'analyse n'est pas prise en considération :

| Substance                              | Taux (ng/ml) |
|----------------------------------------|--------------|
| Delta-9-tétrahydrocannabinol (THC)     | 1            |
| Amphétamine                            | 25           |
| Méthylènedioxyméthylamphétamine (MDMA) | 25           |
| Morphine (libre)                       | 10           |
| Cocaïne ou Benzoylecgonine             | 25           |

§ 3. Les agents de l'autorité visés à l'article 16/2 font subir un prélèvement sanguin par un médecin requis à cet effet aux personnes visées au même article, à la demande de celles-ci et à titre de contre-expertise si l'analyse de l'haleine obtenue après application de l'article 16/3 mesure une concentration d'alcool d'au moins 0,35 milligramme par litre d'air alvéolaire expiré.

§ 4. Les frais de prélèvement et de l'analyse sanguine sont à charge de la personne examinée :

a) si l'infraction prévue à l'article 16/3, § 6, a), est établie ; ou

b) si l'infraction prévue à l'article 16/4, § 1<sup>er</sup>, b), est établie.

§ 5. La collecte des données du prélèvement sanguin prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, d) et e), se limite aux données

beperkt zich tot deze die strikt noodzakelijk zijn voor de vaststelling van de overtredingen van dit hoofdstuk. Deze gegevens mogen slechts worden gebruikt voor gerechtelijke doeleinden in verband met de bestraffing van deze overtredingen.”.

**Art. 16.** In bijlage I van hetzelfde besluit wordt er een voorschrift 6bis ingevoegd, luidende:

**“Voorschrift 6bis** Eisen inzake vaarbevoegdheidsverlening voor matroos

1. Elke matroos dienst doend op een vissersvaartuig is in het bezit van een passend vaarbevoegdheidsbewijs.

2. Ieder die een passend vaarbevoegdheidsbewijs overeenkomstig lid 1 wenst te verkrijgen, moet:

2.1. niet jonger zijn dan 16 jaar, tenzij anders is bepaald in de Belgisch wet- of regelgeving;

2.2. voldoen aan voorschrift 7.”.

**Art. 17.** Het voorschrift 8 van bijlage I bij hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

**“Voorschrift 8.** Eisen om de voortduring van de beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 9, § 1, b te waarborgen.

Om de voortduring van de beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 9, § 1, b, te waarborgen, moet elke matroos een goedgekeurde periodieke scholing zeevisserij overeenkomstig de eisen van bijlage III, hebben ontvangen tijdens de geldigheidsduur van hun vaarbevoegdheidsbewijs en geslaagd zijn voor de goedgekeurde bijbehorende test.

Om de voortduring van de beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 9, § 1, b, te waarborgen, voldoet elke schipper, stuurman, motorist of roerganger aan de volgende eisen:

1. een goedgekeurde dienstduur van ten minste twaalf maanden aan boord van vissersvaartuigen hebben volbracht, een goedgekeurde periodieke scholing zeevisserij overeenkomstig de eisen van bijlage III, hebben ontvangen tijdens de geldigheidsduur van hun vaarbevoegdheidsbewijs

strictement nécessaires à l'établissement des infractions au présent chapitre. Ces données ne peuvent être utilisées qu'aux fins judiciaires relatives à la répression de ces infractions. ».

**Art. 16.** Dans l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté, il est inséré une règle 6bis, rédigé comme suit :

**« Règle 6bis** Prescriptions pour la délivrance du brevet de matelot

1. Tout matelot servant à bord d'un navire de pêche est titulaire d'un brevet approprié;

2. Tout candidat à un brevet approprié conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit :

2.1. avoir 16 ans au moins, sauf disposition contraire de la loi ou de la réglementation belge ;

2.2. satisfaire à la règle 7. ».

**Art. 17.** La règle 8 de l'annexe I du même arrêté est remplacée comme suit :

**« Règle 8.** Exigences pour garantir le maintien de la compétence professionnelle visée à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, b

Pour garantir le maintien de la compétence professionnelle visée à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, b, chaque matelot doit avoir suivi, pendant la durée de validité de leur brevet, une formation périodique pour la navigation de pêche agréée conformément aux exigences de l'annexe III et avoir réussi l'examen agréé correspondant.

Pour garantir le maintien de la compétence professionnelle, visé à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, b, tout patron, second, motoriste ou timonier satisfait aux prescriptions suivantes :

1. avoir accompli un service en mer approuvé à bord d'un navire de pêche d'une durée d'au moins douze mois, avoir suivi, pendant la durée de validité de leur brevet, une formation périodique pour la navigation de pêche agréée conformément aux exigences de l'annexe III et avoir réussi l'examen agréé correspondant ;

en geslaagd zijn voor de goedgekeurde bijbehorende test;

2. een cursus in de zin van artikel 9, § 2, hebben gevolgd en een goedgekeurde diensttijd van ten minste drie maanden hebben volbracht als bemanningslid aan boord van een vissersvaartuig onmiddellijk voor het dienst doen op zee in de functie waarvoor het vaarbevoegdheidsbewijs geldig is.”.

**Art. 18.** Het punt 1 van bijlage III van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“1. module I

Voor schippers, stuurmannen en roergangers:

1.1. stabiliteit, veiligheid en gebruik van de giek en lieren, vastslaan, noodsystemen aan boord, procedures veilig werken aan boord;

1.2. COLREG;

1.3. persoonlijke veiligheid;

1.4. arbeidsveiligheid;

1.5. Milieu;

Voor motoristen:

1.1. stabiliteit, veiligheid en gebruik van de giek en lieren, vastslaan, noodsystemen aan boord, procedures veilig werken aan boord;

1.2. persoonlijke veiligheid;

1.3. arbeidsveiligheid;

1.4. Milieu;

Voor matrozen:

1.1. procedures veilig werken aan boord, noodsystemen aan boord;

1.2. persoonlijke veiligheid;

1.3. arbeidsveiligheid;”.

2. avoir suivi la formation visée à l'article 9, § 2, et avoir accompli un service en mer approuvé d'une durée d'au moins trois mois en tant que membre d'équipage à bord d'un navire de pêche immédiatement avant de prendre le rang pour lequel le brevet est valable. ».

**Art. 18.** Le point 1 de l'annexe III du même arrêté est remplacé comme suit :

« 1. module I

Pour les patrons, seconds et timoniers :

1.1. stabilité, sécurité et utilisation des bômes et du treuil, accrochage, systèmes de secours à bord, procédures sécurité du travail à bord ;

1.2. COLREG ;

1.3. sécurité individuelle ;

1.4. sécurité au travail ;

1.5. environnement ;

Pour les motoristes :

1.1. stabilité, sécurité et utilisation des bômes et du treuil, accrochage, systèmes de secours à bord, procédures sécurité du travail à bord ;

1.2. sécurité individuelle ;

1.3. sécurité au travail ;

1.4. environnement ;

Pour les matelots :

1.1. procédures sécurité du travail à bord, systèmes de secours à bord ;

1.2. sécurité individuelle ;

1.3. sécurité au travail ; ».

**Art. 19.** Bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 20.** Uiterlijk binnen de 5 jaar na de inwerkingtreding van dit besluit moet elke bestaand bemanningslid de basisopleiding in veiligheid, bedoeld in artikel 12, 2°, opnieuw volgen. De met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld zal, op basis van een risicoanalyse, een uitnodiging versturen met een termijn van 6 maanden om zich in regel te stellen. Bij het maken van de risicoanalyse houden de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld rekening met de geldigheidstermijn van het betrokken vaarbevoegdheidsbewijs, de geldigheidstermijn van het certificaat basisopleiding veiligheid van het bemanningslid en de beschikbare capaciteit van de basisopleiding in veiligheid.

Uiterlijk binnen de 5 jaar na de inwerkingtreding van dit besluit moet elk bestaand vissersvaartuig dat vaart onder Belgische vlag de hellingproef, bedoeld in artikel 1, ondergaan. De met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld zal, op basis van een risicoanalyse, een uitnodiging versturen met een termijn van 6 maanden om zich in regel te stellen. Bij het maken van de risicoanalyse houdt de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld rekening met het type vissersvaartuig, de lengte van het vissersvaartuig, de bestaande stabiliteitsgegevens en de beschikbare capaciteit tot het uitvoeren van een hellingproef.

Uiterlijk binnen de 5 jaar na de inwerkingtreding van dit besluit moet elke matroos beschikken over een vaarbevoegdheidsbewijs matroos. Het certificaat basisopleiding veiligheid wordt aanvaard tot de betrokken matroos zich in regel moet stellen overeenkomstig het eerste lid.

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2020.

**Art. 19.** L'annexe 2 du même arrêté est abrogé.

**Art. 20.** Au plus tard 5 ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, chaque membre d'équipage existant doit à nouveau suivre la formation de base en matière de sécurité visée à l'article 12, 2°. L'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet enverra, sur la base d'une analyse de risque, une invitation à se conformer dans un délai de 6 mois. Lorsqu'il effectue l'analyse de risque, l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet tient compte des durées de validité du brevet de navigation concerné, du certificat de formation de base en matière de sécurité du membre d'équipage et des disponibilités de la formation de base en matière de sécurité.

Au plus tard 5 ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, chaque navire de pêche existant battant pavillon belge doit être soumis à l'essai d'inclinaison visé à l'article 1<sup>er</sup>. L'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet enverra, sur la base d'une analyse de risque, une invitation à se conformer dans un délai de 6 mois. Lorsqu'il effectue l'analyse de risque, l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet tient compte du type de navire de pêche, de la longueur du navire de pêche, des données de stabilité existantes et des disponibilités pour effectuer un essai d'inclinaison.

Au plus tard 5 ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, chaque matelot doit disposer du brevet de matelot. Le certificat de formation de base en matière de sécurité est accepté jusqu'à ce que le matelot concerné se soit conformé au premier alinéa.

**Art. 21.** Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2020.

**Art. 22.** De minister bevoegd voor de maritieme mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

..., ...

**Art. 22.** Le Ministre qui a la mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

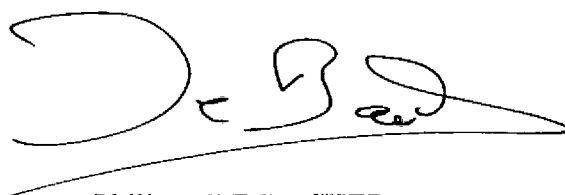
..., le ...

Van Koningswege:

De Minister van Noordzee,

Par le Roi :

Le Ministre de la Mer du Nord,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'D' followed by 'E BACKER' in a cursive script.

Philippe DE BACKER